**جامعة محمد بوضياف ـ المسيلة **

**كلية الآداب واللغات**

**قسم اللغوة والأدب العربي**

**دروس في تعليم البيداغوجيا لطلبة الدكتوراه**

موجهة لطلبة الدكتوراه

**الدكتور/ حسين بركات**

الموسم الجامعي2017ِِ ــــــ 2018م

**مقدمـــة**

تشمل هذه المحاضرات جملة من المفاهيم الأساسية في مقياس البيداغوجيا وهي موجهة لطلبة الدكتوراه ، وقد تم شرح كل المفاهيم وتبسيطها حتى يتمكن الطالب من استثمارها أثناء محطات تواصله المعرفية والاجتماعية. كما تم تحليل بعض القضايا المتعلقة ببعض المحاور التي تهدف إلى بعث روح البحث والنشاط لدى الطالب، وإعمال عقله، وبناء قدراته العقلية حتى لا يبقى مجرد مستقبل.

جاءت هذه المحاضرات موثقة بالمراجع وذلك من خلال إيراد الهوامش أسفل كل صفحة ، وجاءت محتوياتها مرتبة أيضا وفق قاعدة التدرج في التحصيل المعرفي حتى يتمكن الطالب من الفهم والتحصيل.

فالبيداغوجيا هي جملة المهارات، والوسائل، والاستراتيجيات اللغوية وغير اللغوية التي تمكن طلبة الدكتوراه من التعبير والتواصل بكيفية ناجحة أثناء تقديم المعرفة للمتعلمين، وتجعلهم قادرين على تكيف التعلمات وفق ماتقتضيه البيئة الدراسية.

**دروس في تعليم البيداغوجيا لطلبة الدكتوراه**

**مدخل مفاهيمي.**

**ـ مفهوم اللغة:**

لغة: جاء في المحكم والمحيط الأعظم لابن سيده:" اللغة على وزن (فعلة) من (لغوت) أي تكلمت

وجاء في لسان العرب لابن منظور:"...واللغة أصلها (لغوة) من (لغى) إذا تكلم" .

أي لفظ وطرح الكلام من فمه. والكلام اسم لكل ما يتكلم به مفيدا كان أم غير مفيد، والكلم في العربية اسم جنس واحده كلمة وهي إما اسم أو فعل أو حرف2 اصطلاحا:

في حدها قال ابن جني: "... أما اللغة فحدها أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم "[[1]](#endnote-1), وجاء في

تاج العروس بأنها:" ... الكلام المصطلح عليه بين كل قبيل "[[2]](#endnote-2) .

أما ابن خلدون فيقول:" اللغة في المتعارف عليه هي عبارة المتكلم عن مقصوده ، وتلك العبارة فعل لساني ناشئ عن القصد بإفادة الكلام، فلا بد أن تصير ملكة متقررة في العضو الفاعل لهاوهو اللسان، وهو في كل أمة بحسب اصطلاحاتهم"[[3]](#endnote-3).

واللغة عند اللساني فرديناند دي سوسير Ferdinand de Saussure هي :" إنها نظام من العلامات قوامه اتحاد المعنى بالمبنى"[[4]](#endnote-4) أي نظام من العلامات هدفه الربط بين المعاني والصور الصوتية بمعنى نسق من الرموز الصوتية والعلامات اللسانية التي تحكمها قوانين وقواعد تعطي لها حياتها داخل النظام اللغوي, وهذه القوانين هي ما يعرف بـ( مستويات البنية اللغوية) وهي: المستوى الصوتي والمستوى الصرفي والمستوى النحوي (التركيبي) ثم المستوى الدلالي.

وتحديد اللغة بهذه الكيفية يركز على الجانب الصوتي في اللغة ، حيث اللغة هي الأصوات التي يجعلها الإنسان وسيلة للتواصل؛ ولكن اللغة لا تتوقف عند حدود الصوت ودوره في التعبير عن هذا البعد التواصلي فقط، بل تتجاوزه إلى صياغات إبداعية وجمالية تعبيرا عن المعاني والمشاعر التي تتوق إليها النفس البشرية.

ولتحقيق الطابع الوصفي في دراسة اللغة جعل ديسوسير كثيرا من التقسيمات المبنية على التفرقة بين ثنائيات تقابلية منها: ( التزامن والتعاقب ــ الداخل والخارج ــ الدال والمدلول ــ اللغة والكلام ) والعلامة عنده تتكون من دال ومدلول حيث الدال هو الصورة الصوتية والمدلول هو انطباع الصورة الصوتية في ذهن المتلقي والمخطط التالي يوضح ذلك:

العلامة

الدال المدلول

( الصورة الصوتية ) ( انطباع المدلول في ذهن المتلقي)

وفرق دي سوسير بين ظاهرتي (اللغة) و(الكلام) انطلاقا من أن :" اللغة مجموعة من العلامات المختزنة في حقل الجماعة المعينة ، هذه العلامات والقواعد المختزنة في الذهن لا نطق لها لأن محورها جمعي وهي تشبه كما يرى :" القاموس الذي توجد فيه الكلمات صامتة صالحة للنطق والاستعمال" أما ظاهرة الكلام فهي الإنجاز الفعلي الفردي للغة ؛ أي تحول تلك العلامات اللغوية من حالة الكمون إلى حالة التنفيذ الفعلي.

يتبين من خلال التعريفات أن مفهومها عند هؤلاء العلماء قد ارتبط بالوظيفة التي تحققها، وهي التفاهم والتواصل، من خلال الألفاظ التي يتداولها القوم وفق مستويات البنية اللغوية,

**التواصل ( مفهومه ـ أركانه ...).**

تمهيد: إذا كان التواصل يدخل في صميم الحياة البشرية منذ أن وجد الإنسان على الأرض، فإن دراسة هذا الموضوع لم تبدأ إلا في السنوات الأخيرة، وأصبح محط اهتمام العلماء من مختلف الميادين، وذلك لأهميته القصوى في الحياة، وتكمن هذه الأهمية في مجالات التربية والعلاج والصناعة،

والحياة السياسية والعاطفية والعلمية وما إلى ذلك. فالتواصل هو الحياة؛ ذلك أن الكون بجميع مكوناته وما فيه من كائنات حية أو جمادات مبني على التواصل . فالإنسان يتواصل بداية من مرحلة التكوين أي منذ كان جنينا مع الأصوات التي يسمعها من الخارج وهو في الحقيقة ثمرة تواصل والديه جسديا وعاطفيا ولغويا، وكل لحظات الحياة التي يعيشها الإنسان هي في الحقيقة محطات تواصل بطريقة مباشرة أو غير مباشرة، سواء كان ذلك مع ذاته، أو مع الآخرين بأية وسيلة كانت: باللغة، أو بالنظر، أو بالاستماع، ومحطات تواصله هذه تتعدد لتشمل كل ما يحيط به من أشياء وأدوات يستعملها أو ينتفع بها ،كالحيوانات والمركبات وغيرها فيكون معها علاقات وجدانية معينة ذلك أن الإنسان كائن علائقي.

**ـ مفهومه:** التواصل في اللغة لفظ مشتق من مصدر ثلاثي (وصل) ومن معانيه:" وصل من قولهم وصلت الشيء وصلا وصلة، فالوصل ضد الهجران"[[5]](#endnote-5)

واصطلاحا: "التواصل عملية وجدانية تفاعلية بين الأفراد ذات أثر على الصحة النفسية والتوازن العاطفي للمجتمع"[[6]](#endnote-6).

ومن هنا، فالتواصل هو عبارة عن تفاعل بين مجموعة من الأفراد والجماعات يتم بينها تبادل المعارف الذهنية والمشاعر الوجدانية بطريقة لفظية وغير لفظية.

**التواصل من المنظور اللساني**

يذهب مجموعة من اللسانيين إلى أن اللغة وظيفتها التواصل كفرديناند دو سوسير[[7]](#endnote-7)♣ Ferdinand de Saussure الذي يرى في كتابه (محاضرات في اللسانيات العامة 1916م) أن اللغة نسق من العلامات والإشارات ، هدفها التواصل خاصة أثناء اتحاد الدال مع المدلول بنويا، أو تقاطع الصورة السمعية مع المفهوم الذهني. وهو نفس المفهوم الذي كان يرمي إليه تقريبا ابن جني في كتابه (الخصائص) عندما عرف اللغة بأنها: " أصوات يعبر بها قوم عن أغراضهم".  
ويعرف أندري مارتيني[[8]](#endnote-8)♣ André Martinet اللغة بأنها عبارة عن تمفصل مزدوج وظيفتها التواصل. ويعني هذا أن اللغة يمكن تقسيمها إلى تمفصل أول وهو المونيمات ( الكلمات)، وبدورها تنقسم إلى فونيمات(أصوات)، ومورفيمات( مقاطع صرفية) ، والتي تشكل بدورها التمفصل الثاني. لكن الأصوات لا يمكن تقسيمها إلى وحدات أخرى؛ لأن الصوت مقطع لا يتجزأ. وإذا جمعنا الفونيمات مع بعضها البعض كونا مونيمات، وإذا جمعنا الكلمات كونا جملا، والجمل بدورها تكون الفقرات ، والفقرات بدورها تكون النص، ويكون النص- تأليفا واستبدالا- ما يسمى باللغة ، والتي من أهدافها الأساسية التواصل.  
**ـ أركانه:** يذهب "رومان جاكبسون" إلى أن اللغة ذات بعد وظيفي، وأن لها ستة عناصر وست وظائف: المرسل ووظيفته انفعالية، والمرسل إليه ووظيفته تأثيرية، والرسالة ووظيفتها جمالية، والمرجع ووظيفته مرجعية، والقناة ووظيفتها حفاظية، واللغة ووظيفتها وصفية.

وهذه العناصر يوضحها النموذج التالي[[9]](#endnote-9):

السياق

المرسل ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ الرسالة ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ المرسل إليه

القناة

السنن

**-1 المرسل** : وهو الشخص الذي يقوم بتسنين الرسالة، وذلك بجمع مضمونها في توفيقات رمزية ينطقها أو يكتبها، ولا يخفى ما تفرضه عملية النطق من شروط كالتحكم في النظام الفونولوجي للغة، وما يتطلبه التعبير من تحكم في الأنظمة الصرفية والنحوية والدلالية وهي نفس الأنظمـة التي تفرضـها عملية التعبير الكتابي، إلا أن هذه الأخيرة تتطلب إضافة إلى ما سبق، التحكم في طبقة الترميز المتواضعة أي ترجمة الرسالة إلى رموز خطية.  
**-2 الرسالة** : وهي الشحنة الدلالية التي تتضمنها التوفيقات المتداخلة من الأصوات (الفونيمات)، أو التي تعكسها رموز خطية ويشترط فيها أن تكون مسايرة لما تواضعت عليه المجموعة من ضوابط وقواعد حتى يسهل التواصل والتفاهم بين طرفي التواصل، وفي بعض الحالات الخاصة يتم تعويض اللغة المتداولة برموز أخرى وإشارات خاصة متفق عليها مسبقا بين الطرفين لاستعمالها في تسنين الرسالة في شكلها السري. ويتطلب الترميز في هذه الحالة جهودا مضاعفة من الشخص المرسل والشخص المتلقي، ذلك لأن التحكم في النسق اللغوي المتداول لا يكفي حينئذ، سواء في حالة الترميز أو فك الرموز، فيجب إذن التمكن من نظام تسنيني خاص، كالشفرة مثلا، ليتم التواصل.  
**-3 القناة** : وهي مجموع القنوات أو الوسائل التي تتحقق عن طريقها عملية التواصل، فتبقى اللغة أهم هذه الوسائل. فاللغة هي نشاط عقلي منظم ومميز من شأنه تنظيم العمليات العقلية المعرفية وتسهيل مجالات التواصل الإنساني، وكما يقول الدكتور غسان يعقوب: "ولا اتصال، دون نظام من الرموز"[[10]](#endnote-10) وهو يقصد بذلك اللغة، هذه الرموز تعرف بوحدة التواصل، تتناول هذه الوحدة عدة عناصر دالة أو وحدات صغيرة لها مدلولها (وحدة الدلالة ). فيمكن تقسيم الحديث المُرسًل من (أ) إلى (ب) إلى وحدات دالة (كلمات، عبارات، جمل…) هذه الكلمات والجمل تعبر عن فكرة ما أو شيء ما وذلك بتداخلها مع بعضها البعض ضمن وحدة التواصل العامة.  
وقد تتدخل قنوات أخرى غير لغوية في عملية التواصل، ويتعلق الأمر هنا بلغة الجسد أي مختلف الإيماءات والحركات والانطباعات وتعابير الوجه ، وكذلك المظهر الخارجي وما إلى ذلك. فالوجه يقوم بدور فعال في تنشيط العلاقة بين الأشخاص، ولذلك يمكن اعتبار تعابير الوجه إحدى الوسائل التي نعبر بها عما نشعر به وما نود إيصالـه إلى الآخـر، كانفتاح الأسارير في حالـة الفـرح وانقباضها في حالة الغضب، أما الإيماءات فقد تحل بدورها محل الكلام في بعض الأحيان، وذلك باعتماد حركات الأصابع التي تدل على إصدار أوامر أو تهديد. وهناك أيضا المظهر الخارجي، فهو يؤثر بشكل جلي في الشخص الآخر، فاختيار الألوان وأشكال اللباس كلها تعبر عن دوافع شخصية ونفسية قد يفهمها الآخر ويستوعبها ويتفاعل معها.  
وهناك قنوات التواصل غير المباشر مثل الهاتف، والرسائل المكتوبة، والتلفاز ووسائل الإعلام بصفة عامة، كل هذا يمكن من تحقيق التواصل بين الأفراد والجماعات.  
**-4 المرسل إليه** : وهو الطرف الآخر الذي يتلقى الرسالة، ويشترط فيه إتقان لغة التخاطب أو الوسيلة المستعملة من طرف المرسل.

5 ـ السنن: وهو اللغة الواصفة للرسالة.

3- **الكفاية التواصلية:**

هي «قدرة لغوية تترجم معرفة الفرد بقواعد استعمال اللغة في سياق اجتماعي قصد أداء نوايا تواصلية معينة حسب مقام وأدوار محددة. وهي كذلك كفاية فهم وإنتاج اللغة في وضعيات تواصلية ومن أجل التواصل باللغة، تقوم على ثلاثة مكونات أساسية هي:

1- مكون لساني: يتجلى في اكتساب المتعلم للنماذج الصوتية والمعجمية والتركيبية والنصية الخاصة بنظام اللغة.

2 ـ مكون مقالي: يتجلى في اكتساب المتعلم للقدرة على توظيف مستويات مختلفة من الخطاب وفق وضعيات التواصل.

3 ـ مكون مرجعي يكمن في إدراك المتعلم الضوابط والمعاير التي تحكم التفاعل الاجتماعي بين الأفراد حسب ثقافتهم

**التواصل البيداغوجي**

الفرق بين الديداكتيك و البيداغوجيا

**مفهوم الديداكتيك**

الديداكتيك في مفهومه العام هو مجموعة من الدراسات العلمية و التربوية التي تؤطر علاقة المدرس بالمادة المدروسة ، و يشمل مجموعة من طرائق التدريس العلمية التي من خلالها يتمكن المدرس من إيصال المعرفة بسلاسة الى المتعلم ( عن طريق ما يسمى بـ النقل الديداكتيكي )، وينقسم الديداكتيك على مستوى المفهوم و الاهتمامات الى نوعين : الديداكتيك العام – الديداكتيك الخاصة .

**مفهوم البيداغوجيا**

أما البيداغوجيا فهي تلك القواعد العلمية التربوية التي تؤطر علاقة المدرس بالمتعلم ، وبالتالي فوظيفة البيداغوجيا هي وظيفة تواصلية بالأساس.

أصبحت للبيداغوجيا العديد من المقاربات العلمية المختلفة و المعتمد عليها حاليا في ميدان التربية والتعليم ، و من أبرز تلك المقاربات البيداغوجيا نذكر :

بيداغوجيا الخطأ

بيداغوجيا حل المشكلات

بيداغوجيا الاهداف

بيداغوجيا الكفايات

البيداغوجيا الفارقية

بيداغوجيا التعاقد

بيداغوجيا اللعب

بيداغوجيا المشروع

بيداغوجيا الإدماج

- خلق كفايات تواصلية لدى المتعلم.

نخلص إلى أن الديداكتيك هو الجزء العملي والتطبيقي للبيداغوجيا ـ وأن وظيفة البيداغوجيا هي وظيفة تواصلية بالأساس تؤطر علاقة المدرس بالمتعلم.

**مفهوم طريقة التدريس**

طريقة التدريس بأنها ” مجموعة من أجراءات التدريس المختارة سلفا من قبل المعلم والتي يخطط لاستخدامها عند تنفيذ التدريس بما يحقق الأهداف التدريسية المرجوة بأقصى فاعلية ممكنة وفي ضوء الأمكانات المتاحة”. وأشترك في نفس المعنى الخليفة.

وأن طريقة التدريس بهذا المعنى تعد وسيلة لتنظيم المجال الخارجي الذي يحيط بالمتعلم كي ينشط ويغير من سلوكه إذا فهمنا السلوك بمعناه الواسع الذي يشمل المعرفه والأداء العملي والأساس الذي يقوم عليه هذا المفهوم هو أن التعليم يحدث نتيجة للتفاعل بين المتعلم والظروف الخارجية وأن دور المعلم هو تهيئة هذه الظروف بحيث يستجيب لها المتعلم ويتفاعل معها مما يجعله نشيطا في الكشف والتحصيل والإبتكار .

كما أن طريقة التدريس تعني مجموعة من الأدوات المنسقة والمتتابعة في تسلسل منطقي يقوم بها المعلم ليصل بالمتعلمين الى مخرجات متوقعة للموقف التعليمي التعلمي.

**مفهوم التواصل البيداغوجي**

ورد في (معجم علوم التربية) بأن التواصل هو: "الميكانيزم الذي بواسطته توجد العلاقات الإنسانية وتتطور، إنه يتضمن رموز الذهن مع وسائل تبليغها عبر المجال وتعزيزها في الزمان. ويتضمن أيضا تعابير الوجه وهيئات (الجسم) والحركات ونبرة الصوت والكلمات والكتابات والمطبوعات والتلغراف والتليفون. وكل ما يشمله آخر ما تم من الاكتشافات في المكان والزمان"[[11]](#endnote-11)

نستخلص من هذا التعريف أن تقنيات التواصل البيداغوجي ثلاثة أنواع: الأولى عبارة عن تقنيات لفظية مثل اللغة والأصوات. ، والثانية تقنيات عبارة عن وسائل مرئية، والثالثة تشمل تقنيات التواصل الحديثة .

وهذه التقنيات هي وسائل لغوية تساعد المدرسين على إيجاد الحلول للصعوبات التي تنتج عن التواصل داخل الأقسام الدراسية بين المدرسين وبين المتعلمين ثم بين المتعلمين فيما بينهم، وتسلح الطلبة والمتعلمين بعدد وأدوات تجعلهم ناجحين في تقديم التقارير المطلوب منهم إنجازها سواء كتابيا أو شفويا، وفي تقديم العروض المطلوب منهم إلقاءها وتحليل النصوص المطلوب منهم الوقوف على عناصرها بحسب نوعها (مكتوبة – بصرية – منطوقة...) بما يتلاءم ومنهجية التحليل"[[12]](#endnote-12)

**عناصر التواصل البيداغوجي:**

هي نفس العناصر التي ذكرتها في التواصل بشكل عام مع اقترانها بالحقل التعليمي وهي:

ـ الرسالة

ــ المرسل

ـ المرسل إليه

ـ القناة

ــ التغذية الراجعة

بعض مهارت التواصل البيداغوجي:

1 ـ الحوار

الحوار هو عبارة عن تبادل للحديث بين شحصين فأكثروفي مجال التعليم يتم داخل القسم بين المدرس والتلاميذ أو بين التلاميذ أنفسهم قصد تحفيزهم على المشاركة واكتساب المعرفة، وجعلهم يتفاعلون فيما بينهم من أجل اكتشاف معارف وحقائق ويتم ذلك في الغالب شفويا إما عمودي أو أفقيا.

فالحوار العمودي يعتمد مهارة سؤال وجواب ويكون بغرض اكتساب معرف علمية أو تقويم مكتسبات.أما الحوار الأفقي فيعتمد المناقشة الحرة بحيث يتقبل المدرس كل إجابات المتعلمين المعبرة عن مواقف وانفعالات غرضها تبادل معلومات ومعارف علمية .

ويقتضي الحوار العمودي اتباع بعضا من القواعد منها:

1ــ أن تصاغ الأسئلة صياغة واضحة وأن لاتخرج عن الموضوع.

2- عند توجيه الأسئلة يجب أن تكون الأسئلة مراعية للفروق الفردية.

3- أن يتعامل الأستاذ بشكل مرن مع إجابات التلاميذ.

4 - ملاحظة أداء كل متعلم للسلوك التعليمي وبالتالي إمكانية اكتشاف الضعيف من القوي من حيث القدرات العقلية والمهارات اللغوية .

أهداف تقنيات التواصل البيداغوجي :

إن من أهم أهداف تقنيات التواصل البيداغوجي في الحقل التعليمي:

- نقل المعرفة العلمية إلى المتعلمين بطريقة مشوقة وفعالة.

- توجيه وتنمية المهارات المكتسبة لدى المتعلم سواء ماتعلق منها بالمهارات اللغوية أو بالقراءة أوكتابة .

ــ تحقيق النقل الديداكتيكي من المعرفة العالمة إلى المعرفة المتعلمة.

- خلق كفايات تواصلية لدى المتعلم تعمل على تطوير الذات وتحقيق الإبداع في التعلم والتكيف مع الوسط الجمعي .

### ****شروط التواصل البيداغوجي****

كثيرة ومتنوعة لايمكن حصرها ويمكن الاكتفاء بأهمها وهي شروط تتعلق بالمدرس وأخرى تتعلق بالمتعلم وثالثة بالبيئة المدرسيةوبيانها على النحو التالي:

### ****1ــ شروط التواصل البيداغوجي عند المدرس:****

ــ يشترط أن تكون للمدرس معارف علمية تؤهله لأن يكون ملما بالمادة المدرسة، وأن تكون لديه كفاءة تتعلق بقواعد هذه المعرفة وكيفية استثمارها لبوغ الهدف.

ــ العلم معارف وهذه المعرفة مبنية بناء منطقيا يراعى فيها معيار التدرج لذلك فالمدرس مطالب بنهج عملية التدرج ؛ أي الارتقاء في سلم الدرس من البسيط إلى المعقد.

ــ ضرورة مراعاة قدرات ومهارات المتعلمين المعرفية والوجدانية والحس حركية لأنها تساعد المدرس على اختيار الأسلوب الصحيح المناسب لهذه القدرات.

ــ إلمام المدرس بالمادة العلمية وكفاءته المعرفية بطرائق التدريس تؤهله بشكل كبير إلى تحقيق أهدافه و غاياته التعليمية والتربوية بأبسط جهد وفي وقت وجيز.

### ****شروط التواصل البيداغوجي عند المتعلم:****

ــ من الناحية النفسية ضرورة وجود الرغبة والدافعيةعند المتعلم؛ فالمتعلم الراغب في في التعلم وتطوير ذاته والارتقاء بمعارفه يجعله دائم الحرص على تنمية مكتسباته عن طريق التفاعل في بيئة التعلم.

ــ أن تكون العلاقة بين المدرس والمتعلم أساسها الانسجام التام والتفاهم إذ له دور أساس يمكن من نجاح العملية التواصلية البيداغوجية.

### ****شروط التواصل البيداغوجي المتعلقة بالبيئة التعليمية****

ـ تلعب بيئة للمؤسسة وخصوصا بيئة القسم من حيث التجهيزات و الوسائل التعليمية ومن حيث العلاقة الحميمية بين المتعلمين دورا مهما في تسهيل عملية التواصل التربوي، و من ثم تحسين المردودية التعليمية.

ــ كما أن التواصل الفعال والناجح يحتاج إلى قنوات ووسائط لنقل الخطاب، و كلما كانت هذه القنوات جيدة ، كلما كان التواصل سليما و ناجحا..

إلا أن هذا كله قد تعتريه معوقات من شأنها أن تحد من فاعلية التواصل البيداغوجي وهذا بدوره يؤثرعلى تحصيل المعرفة وعليه فهي ” جميع المؤثرات التي تؤثر سلبا أو تمنع عملية تبادل المعلومات أو المشاعر ما بين المرسل والمستقبل أو تعطلها أو تؤخر وصولها أو تشوه معانيها"[[13]](#endnote-13).

ويمكن جمع هذه المعوقات في قسمين كبيرين هما:

**داخلية  :** وهي العوائق التي تشمل الجانب النفسي والوجداني، إما في ذات المدرس كالخجل والاضطراب وضعف في الشخصية، أو غرور ومبالغة في الثقة بالنفس؛ فيؤدي هذا إلى سوء التصرف، أو ما تعلقبنفسية المتعلم كالخجل والخوف من العقاب، أو السخرية، وكذا عدم الإحساس بالحرية والتلقائية والثقة بالنفس.أو ماتعلق منها بالجانب الذهني مثل عجزالمتعلم عن فهم مضمون المحتوى التعليمي.

**خارجية:**وهي غالبا ما تتعلق بالوسائل التي تتطلبها المعرفة العلمية كعدم توفر المدرس على وسائل تستخدم في شرح الدروس وتبليغها، أو ضعف وسائل الاستقبال لدى المتعلم، أو صعوبات تتعلق بمضمون الرسالة البيداغوجية.

الهوامش:

1. ـ أبو الفتح عثمان بن جني ، الخصائص , ت :محمد علي النجار, , دار الكتاب المصري , مصر، (د.ت) ج1, ص33 [↑](#endnote-ref-1)
2. ـ الزبيدي محمد مرتضي. تاج العروس من جواهر القاموس ، المطبعة الخيرية ، القاهرة ، مادة (لغو) [↑](#endnote-ref-2)
3. ــ ابن خلدون، المقدمة، دار الكتب العلمية، بيروت، ط 1، 1993، ج 2 - ص 295. [↑](#endnote-ref-3)
4. ـ فرديناند دي سوسير. علم اللغة العام , تر: يونيل عزيز , منشورات مجلة آفاق عربية , بغداد ط1, 1985ص33 [↑](#endnote-ref-4)
5. ـ ابن منظور. لسان العرب، ط1، دار صادرـ بيروت، دـ ت، ، ج11، ص726 [↑](#endnote-ref-5)
6. ـ ينظر: عبد الرحيم تمحري.تقنيات التواصل والتعبير، ط1 ، منشورات مجلة علوم التربية، الدار البيضاء، 2007م، ص53 [↑](#endnote-ref-6)
7. ♣ فرديناند **دي سوسير** أو فرديناند دي سوسور (بالفرنسية: Ferdinand de Saussure)‏ ولد في 26 نوفمبر 1857 وتوفي في 22 فبراير 1913، عالم لغوي سويسري شهير. يعتبر بمثابة الأب للمدرسة البنيوية في علم اللسانيات. فيما عدّه كثير من الباحثين مؤسس علم **اللغة** الحديث. عُني **بدراسة اللغة** الهندية، الأوروبية [↑](#endnote-ref-7)
8. ♣ **أﻧﺪري ﻣﺎرﺗﻴﲏ** أﺣﺪ أﺑﺮز ﻣﺆﺳ ﺴﻲ اﻟﻠﺴﺎﻧﻴﺎت اﻟﺒﻨﻮﻳﺔ اﻷورﺑﻴﺔ، وﺧﺎﺻﺔ ﻣﺎ ﺗﻌﻠﻖ ﺑﺎﳉﺎﻧﺐ اﻟﺘﺮﮐﻴﱯ. ﻟﻠﻐﺔ؛ أي ﻣﺴﺘﻮى اﻟﺘﺮﮐﻴﺐ ﰲ اﳉﻤﻞ [↑](#endnote-ref-8)
9. ـ عبد الرحيم تمحري.تقنيات التواصل والتعبير ، ص54 [↑](#endnote-ref-9)
10. ـ غسان يعقوب : سيكولوجية الاتصال والعلاقات الإنسانية ط I . دار النهار للنشر – بيروت 1979، ص 60. [↑](#endnote-ref-10)
11. ــ عبد الكريم وآخرون: معجم علوم التربية، مصطلحات البيداغوجية والديداكتيك ص 332، منشورات عالم التربية [↑](#endnote-ref-11)
12. ـــ د الرحيم تمحري.تقنيات التواصل والتعبير ، ص [↑](#endnote-ref-12)
13. ربحي، مصطفى علبان والطوباسي، عدنان محمود “الاتصال والعلاقات العامة”، دار صفاء للنشر والتوزيع، عمان، ط1، 2005، ص158. [↑](#endnote-ref-13)